

وزارة الصناعة والتجارة والسياحة

قرار رقم (١١) لسنة ٢٠١٦

بشأن تبني مواصفات قياسية دولية في قطاع معدات إنتاج
ونقل وتوزيع المياه واعتمادها كمواصفات قياسية وطنية

وزير الصناعة والتجارة والسياحة:

بعد الاطلاع على المرسوم بقانون رقم "١٦" لسنة ١٩٨٥ في شأن المواصفات والمقاييس، المعدل بالمرسوم بقانون رقم "١٣" لسنة ١٩٩٢، وعلى المرسوم بقانون رقم "٧" لسنة ١٩٩٤ بالتصديق على وثيقة تأسيس منظمة التجارة العالمية، وعلى القانون رقم "٣٣" لسنة ٢٠٠٥ بالموافقة على النظام الأساسي لهيئة التقييس لدول مجلس التعاون لدول الخليج العربية، وعلى قرارات المجلس الفني بهيئة التقييس لدول مجلس التعاون لدول الخليج العربية في اجتماعاته التاسع والعشرين المنعقد بتاريخ ٣١ مارس-١ أبريل ٢٠١٣م، والثلاثين المنعقد بتاريخ ٨-٩ سبتمبر ٢٠١٣م، والحادي والثلاثين المنعقد بتاريخ ٢٩-٣٠ ديسمبر ٢٠١٣م بمدينة الرياض بشأن تبني واعتماد المواصفات القياسية الدولية في قطاع معدات إنتاج ونقل وتوزيع المياه بأسلوب المصادقة، وعلى قرار اللجنة الوطنية للمواصفات والمقاييس في اجتماعها الخامس والأربعين المنعقد بتاريخ ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤م بالموافقة على تبني المواصفات القياسية الدولية في قطاع معدات إنتاج ونقل وتوزيع المياه بأسلوب المصادقة واعتمادها كمواصفات قياسية وطنية، وبناءً على عرض وكيل وزارة الصناعة والتجارة والسياحة لشئون التجارة،

قرر الآتي:

المادة الأولى

تُعتمد المواصفات القياسية الدولية المتبناة بأسلوب المصادقة في

قطاع معدات إنتاج ونقل وتوزيع المياه الصادرة عن مختلف المنظمات وهيئات التقييس الدولية والواردة بياناتها في القوائم (١)، (٢)، (٣) المرافقة لهذا القرار كمواصفات قياسية وطنية.

المادة الثانية

تُلغى جميع القرارات السابقة الصادرة بشأن تبني واعتماد المواصفات القياسية الدولية لمعدات إنتاج ونقل وتوزيع المياه.

المادة الثالثة

على وكيل وزارة الصناعة والتجارة والسياحة لشئون التجارة تنفيذ هذا القرار، ويُعمل به من اليوم التالي لتاريخ نشره في الجريدة الرسمية.

وزير الصناعة والتجارة والسياحة

زايد بن راشد الزياني

صدر بتاريخ: ٢٩ ربيع الثاني ١٤٣٧هـ

الموافق: ٨ فبراير ٢٠١٦م

مرفق للقرار رقم (11) لسنة 2016

القائمة رقم (1): المواصفات القياسية الدولية الخاصة بقطاع معدات إنتاج ونقل وتوزيع المياه وعددها (39) مواصفة المعتمدة في الاجتماع التاسع والعشرين للمجلس الفني لهيئة التقييس الخليجية لاعتمادها كمواصفات قياسية وطنية

الرقم التسلسلي	رقم المواصفة	عنوان المواصفة باللغة العربية	عنوان المواصفة باللغة الانجليزية
1	GSO ISO 1129:2013	أنابيب الصلب للغلايات، ذات التسخين الزائد والمبادلات الحرارية - الأبعاد والتفاوتات والكتل التقليدية لكل وحدة طول	Steel tubes for boilers, superheaters and heat exchangers - Dimensions, tolerances and conventional masses per unit length
2	GSO ISO 3545-1:2013	أنابيب الصلب والوصلات - رموز للاستخدام في المواصفات - الجزء 1 : أنابيب وإكسسوارات أنبوبية مع مقطع عرضي دائري	Steel tubes and fittings - Symbols for use in specifications - Part 1: Tubes and tubular accessories with circular cross-section
3	GSO ISO 3545-2:2013	أنابيب الصلب والوصلات - رموز للاستخدام في المواصفات - الجزء 2 : مقاطع مفرغة مستطيلة ومربعة	Steel tubes and fittings - Symbols for use in specifications - Part 2: Square and rectangular hollow sections
4	GSO ISO 3545-3:2013	أنابيب الصلب والوصلات - رموز للاستخدام في المواصفات - الجزء 3 : وصلات أنبوبية مع مقطع عرضي دائري	Steel tubes and fittings - Symbols for use in specifications - Part 3: Tubular fittings with circular cross-section
5	GSO ISO 3306:2013	النهاية البسيطة للحام ودقة القياسات للأنابيب الفولاذ - شروط التوريد التقنية	Plain end as-welded and sized precision steel tubes - Technical conditions for delivery
6	GSO ISO 11296-4:2013	نظم الأنابيب البلاستيكية لتجديد الصرف اللاضغطي تحت الأرض وشبكات الصرف الصحي - الجزء 4 : تبطين لأنابيب مع الفلكنة في المكان	Plastics piping systems for renovation of underground non-pressure drainage and sewerage networks - Part 4: Lining with cured-in-place pipes
7	GSO ISO 11298-3:2013	نظم الأنابيب البلاستيكية لتجديد شبكات المياه الجوفية - الجزء 3 : التبطين لأنابيب التوافق الوثيق	Plastics piping systems for renovation of underground water supply networks - Part 3: Lining with close-fit pipes

رقم التسلسلي	رقم المواصفة	عنوان المواصفة باللغة العربية	عنوان المواصفة باللغة الانجليزية
8	GSO ISO 1452-2:2013	أنظمة الأنابيب البلاستيكية لإمدادات المياه المدفونة وفوق الأرض والصرف الصحي تحت الضغط - عديد (كلوريد الفينيل) غير المملدن (PVC-U) - الجزء 2: الأنابيب	Plastics piping systems for water supply and for buried and above-ground drainage and sewerage under pressure -Unplasticized poly(vinyl chloride) (PVC-U) -Part 2: Pipes
9	GSO ISO 1452-3:2013	أنظمة الأنابيب البلاستيكية لإمدادات المياه المدفونة وفوق الأرض والصرف الصحي تحت الضغط - عديد (كلوريد الفينيل) غير المملدن (PVC-U) - الجزء 3: الوصلات	Plastics piping systems for water supply and for buried and above-ground drainage and sewerage under pressure -Unplasticized poly(vinyl chloride) (PVC-U) -Part 3: Fittings
10	GSO ISO 1452-4:2013	أنظمة الأنابيب البلاستيكية لإمدادات المياه المدفونة وفوق الأرض والصرف الصحي تحت الضغط - عديد (كلوريد الفينيل) غير المملدن (PVC-U) - الجزء 4: الصمامات	Plastics piping systems for water supply and for buried and above-ground drainage and sewerage under pressure -Unplasticized poly(vinyl chloride) (PVC-U) -Part 4: Valves
11	GSO ISO 1452-5:2013	أنظمة الأنابيب البلاستيكية لإمدادات المياه المدفونة وفوق الأرض والصرف الصحي تحت الضغط - عديد (كلوريد الفينيل) غير المملدن (PVC-U) - الجزء 5: الملائمة لأغراض النظام	Plastics piping systems for water supply and for buried and above-ground drainage and sewerage under pressure -Unplasticized poly(vinyl chloride) (PVC-U) -Part 5: Fitness for purpose of the system
12	GSO ISO 1452-1:2013	أنظمة الأنابيب البلاستيكية لإمدادات المياه المدفونة وفوق الأرض والصرف الصحي تحت الضغط - عديد (كلوريد الفينيل) غير المملدن (PVC-U) - الجزء 1: عام	Plastics piping systems for water supply and for buried and above-ground drainage and sewerage under pressure -Unplasticized poly(vinyl chloride) (PVC-U) -Part 1: General
13	GSO ISO 11296-1:2013	نظم الأنابيب البلاستيكية لتجديد الصرف اللا ضغطي تحت الأرض وشبكات الصرف الصحي - الجزء 1: عام	Plastics piping systems for renovation of underground non-pressure drainage and sewerage networks - Part 1: General
14	GSO ISO 11296-3:2013	نظم الأنابيب البلاستيكية لتجديد الصرف اللا ضغطي تحت الأرض وشبكات الصرف الصحي - الجزء 3: التبطين لأنابيب التوافق الوثيق	Plastics piping systems for renovation of underground non-pressure drainage and sewerage networks - Part 3: Lining with close-fit pipes

عنوان المواصفة باللغة الانجليزية	عنوان المواصفة باللغة العربية	رقم المواصفة	الرقم التسلسلي
Metallic flanges - Part 3: Copper alloy and composite flanges	الشفة المعدنية - الجزء 3 : سبائك النحاس ومركب الشفة	GSO ISO 7005-3:2013	15
Testing of valves - Fire type-testing requirements	اختبار الصمامات - نوع الحريق - متطلبات الاختبار	GSO ISO 10497:2013	16
Agricultural irrigation equipment - Aluminium irrigation tubes	معدات الري الزراعية-أنابيب الري الألمنيوم	GSO ISO 11678:2013	17
Plastics piping systems - Glass-reinforced thermosetting plastics (GRP) pipes - Test method to prove the resistance to initial ring deflection	منظومة الأنابيب البلاستيكية - الزجاج - الأنابيب البلاستيكية الحرارية المقواة - طريقة اختبار إثبات مقاومة الانحراف الأولي للحلقة	GSO ISO 10466:2013	18
Plastics piping systems for pressure and non-pressure drainage and sewerage - Glass-reinforced thermosetting plastics (GRP) systems based on unsaturated polyester (UP) resin	منظومة أنابيب تصريف الصرف الصحي البلاستيكية المضغوطة وغير المضغوطة - منظومة البلاستيك الحراري المقوى بالزجاج على أساس راتنج عديد الاستر غير المشبع	GSO ISO 10467:2013	19
Plastics piping systems for pressure and non-pressure water supply - Glass-reinforced thermosetting plastics (GRP) systems based on unsaturated polyester (UP) resin	منظومة الأنابيب البلاستيكية لضغط وغير ضغط إمدادات الماء - الزجاج - الأنظمة البلاستيكية الحرارية المقواة على أساس راتنج عديد الاستر غير المشبع	GSO ISO 10639:2013	20
Plastics piping systems for hot and cold water installations - Polyethylene of raised temperature resistance (PE-RT) - Part 2: Pipes	نظم الأنابيب البلاستيكية لتمديدات المياه الباردة والساخنة - عديد الايثيلين المقاوم للحرارة (PE-RT) - الجزء الثاني : الأنابيب	GSO ISO 22391-2:2013	21
Plastics piping systems for hot and cold water installations - Polyethylene of raised temperature resistance (PE-RT) - Part 3: Fittings	نظم الأنابيب البلاستيكية لتمديدات المياه الباردة والساخنة - عديد الايثيلين المقاوم للحرارة (PE-RT) - الجزء الثالث : الوصلات	GSO ISO 22391-3:2013	22
Plastics piping systems for hot and cold water installations - Polyethylene of raised temperature resistance (PE-RT) - Part 1: General	نظم الأنابيب البلاستيكية لتمديدات المياه الباردة والساخنة - عديد الايثيلين المقاوم للحرارة (PE-RT) - الجزء الأول : عام	GSO ISO 22391-1:2013	23

رقم التسلسلي	رقم المواصفة	عنوان المواصفة باللغة العربية	عنوان المواصفة باللغة الانجليزية
24	GSO ISO 16422:2013	أنابيب ووصلات مصنوعة من عديد فينيل كلورايد الموجه غير اللدن (PVC-O) لنقل المياه تحت الضغط - المواصفات	Pipes and joints made of oriented unplastized poly(vinyl chloride) (PVC-O) for the conveyance of water under pressure - Specifications
25	GSO ISO 16871:2013	الأنابيب البلاستيكية وأنظمة مجاري الهواء - أنابيب البلاستيك ولوازمها- طريقة التعرض المباشرة (الطبيعية) للتجوية	Plastics piping and ducting systems - Plastics pipes and fittings - Method for exposure to direct (natural) weathering
26	GSO ISO 5252:2013	أنابيب الصلب - نظم التفاوتات	Steel tubes - Tolerance systems
27	GSO ISO 4144:2013	عمل الأنابيب - وصلات الصلب غير القابل للصدأ المقلوطة وفقا لللايزو 1-7	Pipework - Stainless steel fittings threaded in accordance with ISO 7-1
28	GSO ISO 22391-5:2013	نظم الأنابيب البلاستيكية لتمديدات المياه الباردة والساخنة - عديد الايثيلين المقاوم للحرارة (PE-RT) - الجزء الخامس : الملازمة لغرض النظام	Plastics piping systems for hot and cold water installations - Polyethylene of raised temperature resistance (PE-RT) - Part 5: Fitness for purpose of the system
29	GSO ISO 1167-2:2013	الأنابيب البلاستيكية المقاومة للحرارة، الملحقات والقطع التجميعية - تقدير المقاومة إلى الضغط الداخلي - الجزء الثاني : تحضير قطع اختبار الأنابيب	Thermoplastics pipes, fittings and assemblies for the conveyance of fluids - Determination of the resistance to internal pressure - Part 2: Preparation of pipe test pieces
30	GSO ISO/TS 22391-7:2013	نظم الأنابيب البلاستيكية لتمديدات المياه الباردة والساخنة - عديد الايثيلين المقاوم للحرارة (PE-RT)-الجزء السابع : دليل تقييم المطابقة	Plastics piping systems for hot and cold water installations - Polyethylene of raised temperature resistance (PE-RT) - Part 7: Guidance for the assessment of conformity
31	GSO ISO 1127:2013	أنابيب الصلب غير القابل للصدأ - والإبعاد، التفاوتات والكتل المرجعية لوحدة الطول	Stainless steel tubes - Dimensions, tolerances and conventional masses per unit length
32	GSO ISO 4145:2013	وصلات الصلب غير السبائكي المقلوطة وفقا لللايزو 1-7	Non-alloy steel fittings threaded to ISO 7-1
33	GSO ISO 3419:2013	وصلات الصلب السبائكي وغير السبائكي الملحومة تناكبيا	Non-alloy and alloy steel butt-welding fittings

عنوان المواصفة باللغة الانجليزية	عنوان المواصفة باللغة العربية	رقم المواصفة	الرقم التسلسلي
Plain end welded precision steel tubes - Technical conditions for delivery	أنابيب الصلب الملحومة مستوية النهاية - الشروط الفنية للتوريد	GSO ISO 3305:2013	34
Stainless steel butt-welding fittings	وصلات غير قابل للصدأ الملحومة تناكيبا	GSO ISO 5251:2013	35
Plain end seamless precision steel tubes - Technical conditions for delivery	دقة أنابيب الصلب غير الملحومة مستوية النهاية - الشروط الفنية للتوريد	GSO ISO 3304:2013	36
Carbon steel tubes suitable for screwing in accordance with ISO 7-1	أنابيب الصلب الكربوني القابلة للولبة وفقاً لـ ISO 7-1	GSO ISO 65:2013	37
Corrosion tests in artificial atmosphere at very low concentrations of polluting gas(es)	اختبارات التآكل في جو مصنع عند تركيز قليل جداً من ملوث الغازات	GSO ISO 10062:2013	38
Thermoplastics piping systems for non-pressure underground drainage and sewerage - Thermoplastics shafts or risers for inspection chambers and manholes - Determination of resistance against surface and traffic loading	نظم أنابيب اللدائن الحرارية اللا ضغطية للصرف الصحي والمجاري تحت الأرض - أعمدة أو مواسير اللدائن الحرارية لغرف التفتيش وفتحات التهوية - تقدير المقاومة ضد حركة المياه السطحية و تحميلها	GSO ISO 13266:2013	39

القائمة رقم (2): المواصفات القياسية الدولية الخاصة بقطاع معدات إنتاج ونقل وتوزيع المياه وعددها مواصفتين المعتمدة في الاجتماع الثلاثين للمجلس الفني لهيئة التقييس الخليجية لاعتمادها كمواصفات قياسية وطنية

عنوان المواصفة باللغة الانجليزية	عنوان المواصفة باللغة العربية	رقم المواصفة	الرقم التسلسلي
Malleable cast iron fittings threaded to ISO 7-1	الوصلات المقلوطة من حديد الزهر المطووع طبقاً للأيزو رقم 7-1	GSO ISO 49:2013	1
Vitreous and porcelain enamels - Design of bolted steel tanks for the storage or treatment of water or municipal or industrial effluents and sludges	طلاء البورسيلان الزجاجي - تصميم خزانات الصلب المسحوبة لتخزين أو معالجة مياه البلدية أو النفايات السائلة الصناعية ومياه المجاري	GSO ISO 28765:2013	2

القائمة رقم (3): المواصفات القياسية الدولية الخاصة بقطاع معدات إنتاج ونقل وتوزيع المياه وعددها (5) مواصفات المعتمدة في الاجتماع الحادي والثلاثين للمجلس الفني لهيئة التقييس الخليجية لاعتمادها كمواصفات قياسية وطنية

رقم التسلسلي	رقم المواصفة	عنوان المواصفة باللغة العربية	عنوان المواصفة باللغة الانجليزية
1	GSO ISO 13256-2:2013	المضخات الحرارية لمصادر المياه- إختبار وتقييم الأداء- الجزء الثاني: المضخات الحرارية مياه- إلى- مياه ومياه ملحية- إلى- مياه	Water-source heat pumps - Testing and rating for performance - Part 2: Water-to-water and brine-to-water heat pumps
2	GSO ISO 13256-1:2013	المضخات الحرارية لمصادر المياه- إختبار وتقييم الأداء- الجزء الأول: المضخات الحرارية مياه- إلى- هواء ومياه ملحية- إلى- هواء	Water-source heat pumps - Testing and rating for performance - Part 1: Water-to-air and brine-to-air heat pumps
3	GSO ISO 13272:2013	أنظمة الأنابيب البلاستيكية غير المضغوطة للتصريف تحت الأرض والصرف الصحي - بولي فينيل كلورايد (عديد كلوريد الفينيل غير الملدن) والبولي بروبيلين (عديد البروبيلين) وعديد البروبيلين مع معدلات المعدنية (بي بي - ام دي) - مواصفات فتحات غرف المجاري وغرف الفتش في مناطق الأزدحام والتجهيزات تحت الأرض	Plastics piping systems for non-pressure underground drainage and sewerage - Unplasticized poly(vinyl chloride) (PVC-U), polypropylene (PP), polypropylene with mineral modifiers (PP-MD) and polyethylene (PE) - Specifications for manholes and inspection chambers in traffic areas and underground installations
4	GSO ISO 6554:2013	محابس البخار الاتوماتيكية المشفهة - الأبعاد وجهًا لوجه	Flanged automatic steam traps - Face-to-face dimensions
5	GSO ISO 13056:2013	أنظمة الأنابيب البلاستيكية - أنظمة الضغط على المياه الساخنة والباردة - طريقة اختبار إحكام التسرب عند الفراغ	Plastics piping systems - Pressure systems for hot and cold water - Test method for leaktightness under vacuum